

23

# DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

# BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

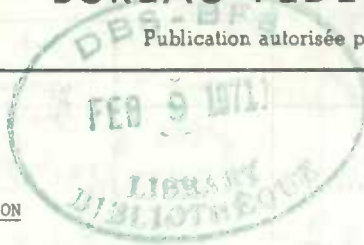
CATALOGUE No.

32-013

MONTHLY - MENSUEL

Vol. 50, No. 12  
Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 50 N° 12  
Prix: 10 cents, \$1.00 par année



## THE SUGAR SITUATION

## SITUATION DU SUCRE

DECEMBER - 1970 - DÉCEMBRE

In 1969 and 1970 DBS officers conducted extensive liaison with the sugar industry principals, and sugar data users to devise ways and means to up-date the "Sugar Situation" report. The revised format presents essentially the same information that was previously published plus expanded detail on types of sugar commodities marketed. The following comments are offered to assist the user.

En 1969 et 1970, les fonctionnaires du B.F.S. se sont tenus en étroite liaison avec les directeurs de l'industrie du sucre et les utilisateurs de données, en vue de trouver le moyen d'actualiser le bulletin sur la "Situation du sucre". La nouvelle présentation offre les mêmes renseignements qu'antérieurement, de même que de plus amples détails sur les diverses sortes de denrées sucrières vendues. Les définitions ci-après sont données pour la gouverne de l'utilisateur.

### Table 1

Acquisitions; means deliveries or landings of raw or refined sugar in Canada.

### Tableau 1

Acquisitions; s'applique aux livraisons ou les arrivages du sucre brut et raffiné au Canada.

### Table 2

Stocks; comprise raw and refined sugar held at plant or other locations.

### Tableau 2

Stocks; comprend le sucre brut et sucre raffiné détenu à l'usine ou en d'autres lieux.

### Table 3

Production; comprises all refined sugars produced from raw cane sugar or from sugar beets.

### Tableau 3

Production; comprend la totalité du sucre raffiné produit à partir de sucre brut ou de betteraves sucrières.

### Table 4

Shipments; are defined as sales and means that volume of sugar moved to the consumer market. To arrive at a net shipment figure the quantity should be reduced by the volume reported at "Refined sugar purchased for further processing" shown in Table 1.

Liquid sugars are reported on a sugar solid content basis.

### Tableau 4

Expéditions; soit la quantité de sucre mise en marché au niveau de la consommation. Pour obtenir le chiffre des expéditions nettes, il faut soustraire de la quantité le volume déclaré au poste "Sucre raffiné" acheté pour transformation ultérieure" du Tableau 1.

Les sucres liquides sont déclarés suivant le poids d'extrait solide.

Note: Any queries relevant to this survey should be directed to:

Meat, Dairy, Grain Mills and Beverages Unit,  
Manufacturing and Primary Industries Division,  
DBS Ottawa 3.

Nota: Veuillez adresser toute demande au sujet de la présente enquête à la:

Sous-section de la viande, de l'industrie laitière, des minoteries et des boissons; Divisions des industries manufacturières et primaires B.F.S.; Ottawa 3, Ont.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

February - 1971 - Février  
3207-781

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

TABLE 1. Acquisitions

TABLEAU 1. Acquisitions

	December - 1970 - Décembre		Year to date - Total cumulatif	
	Cane - Canne	Beet - Betterave	Cane - Canne	Beet - Betterave
	lbs - '000 - livres			
Raw sugar (landings) - Sucre brut (arrivages) .....	123,154	-	2,051,969	-
Refined sugar purchased for further processing - Sucre raffiné acheté pour être conditionné .....	363	-	(1)	-
Refined sugar purchased for resale - Sucre raffiné acheté pour la revente comme tel .....	13	-	(1)	-

(1) Not collected prior to October 1970. - Ces données n'ont pas recueillies avant octobre 1970.  
- Nil or zero. - Néant ou zéro.

TABLE 2. Sugar - Stocks

TABLEAU 2. Sucre - Stocks

December - 1970 - Décembre	Opening - D'ouverture	Closing - De fermeture
	lbs - '000 - livres	
Raw sugar - Sucre brut .....	436,664	412,312
Refined sugar; from raw sugar imported - Sucre raffiné; de sucre brut importé .....	185,506	204,917
Refined sugar; from Canadian sugar beets - Sucre raffiné; de betteraves à sucre canadiennes .....	182,820	215,076

TABLE 3. Production

TABLEAU 3. Production

Refined from - Raffiné de	December - 1970 - Décembre	Year to date - Total cumulatif
	lbs - '000 - livres	
Raw sugar imported - Sucre brut importé .....	161,728	1,999,863
Sugar beets, Canadian - Betteraves à sucre canadiennes .....	51,067	227,427
Total .....	212,795	2,227,290

TABLE 4. Shipments  
TABLEAU 4. Expéditions

	December - 1970 - Décembre	Year to date - Total cumulatif
	lbs -' 000 - livres	
Raw sugar, cane - Sucre brut, canne .....	833	(1)
Raw sugar, beet - Sucre brut, betteraves .....	-	-
Refined sugar, from imported raw sugar - Sucre raffiné, de sucre brut importé:		
White sugar, all kinds - Sucre blanc, tous genres .....	93,366	1,720,090
Soft sugar, all kinds - Sucre mou, tous genres .....	11,488	118,600
Icing sugar, with or without additives - Sucre à glacer avec ou sans additifs .....	8,813	(1)
Liquid sugar; sucrose, invert and syrups - Sucre liquide; saccharose, inverti et sirops .....	28,346	(1)
Total .....	142,013	1,838,690
Refined sugar, from Canadian sugar beets - Sucre raffiné, de betteraves à sucre, canadiennes:		
White sugar, all kinds - Sucre blanc, tous genres .....	17,807	247,815
Soft sugar, all kinds - Sucre mou, tous genres .....	-	-
Icing sugar, with or without additives - Sucre à glacer avec ou sans additifs .....	1,243	(1)
Liquid sugar; sucrose, invert and syrups - Sucre liquide; saccharose, inverti et sirops .....	-	-
Total .....	19,050	247,815
Refined - Total - Raffiné .....	161,063	2,086,505

(1) Not collected prior to October 1970. - Ces données n'ont pas recueillies avant octobre 1970.  
- Nil or zero. - Néant ou zéro.

List of Reporting Firms  
-  
Liste des firmes déclarantes

Name - Nom	Plant location - Localisation de l'usine
Atlantic Sugar Refineries Co. Ltd. ....	St. John, N.B.
British Columbia Sugar Refining Co. Limited, The .....	Vancouver, B.C.
Canada & Dominion Sugar Co. Ltd. ....	Montreal, Que. Toronto, Ont.
Canadian Sugar Factories Ltd. ....	Picture Butte, Alta. Raymond, Alta. Taber, Alta.
Cartier Sugar Ltd. ....	Ville St. Pierre, Que.
House of Paris Pate Limited, The .....	Montreal, Que.
Manitoba Sugar Co. Ltd. ....	Winnipeg, Man.
Nulomoline Limited (Division of Grandma Molasses Ltd.) .....	Montreal, Que.
Quebec Sugar Refinery .....	St. Hilaire East, Que.
St. Lawrence Sugar Ltd. ....	Montreal, Que.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010682931